

EDITORIAL

PRESUPUESTOS LOCALES.

III

Continuamos en nuestra ardua tarea, que ayer dejamos interrumpida, en la manifestacion de los detalles de las atenciones del presupuesto provincial de gastos, en lo referente a obras públicas, servicios marítimos.

Siguen los gastos de las Cárceles públicas.—Personal, pfs. 13,224.—Material alumbrado, pfs. 3,479'35.—Adquisicion de mobiliario y utensilios, pfs. 392.—R-composicion de presos, pfs. 398.—Manutencion de presos, pesos fuertes 191,181'42.—Estancias de enfermos, pfs. 12,220.—Conduccion de criminales, pfs. 2,862.

Tercios civiles.—Personal de los tercios provinciales, pfs. 24,678.—Material de los mismos pfs. 529'50.—Personal de la guardia civil, pfs. 148,299'67.—Personal de la guardia civil veterana, pfs. 37,579.—Material de la misma, pfs. 2,320.—Importe de raciones de arroz para los individuos de tropa de la guardia civil, pfs. 60,174'53.—Importe de las raciones de pienso para los caballos de las plazas montadas de la misma, pfs. 11,940.

Comunicaciones.—Vilos correos, pesos fuertes 225.—Personal de correos, pfs. 15,000'80.—Material: Gastos de Administracion, pfs. 18,929; correspondencia pfs. 77,808; subvenciones, pesos fuertes 47,540.—Personal de telegrafos, pfs. 49,642'40.—Material: Gastos de Administracion, pfs. 12,796; correspondencia, pfs. 1,600; subvenciones, pesos fuertes 19,200.—Personal de embarcaciones destinadas a varios usos, pesos 5,132.—Material: Manutencion de tripulantes, pfs. 1,911; construcciones y reparaciones pfs. 1,141.

Servicio contra incendios.—Personal del parque, pfs. 12,008.—Material, pfs. 792.—Premios, pfs. 340.

Suscripciones.—Gaceta oficial, pesos fuertes 9,000.

Arrendamientos.—Alquileres de edificios, pfs. 44,707'87.

Clases pasivas.—Retirados del tercio civil, pfs. 2,700.—Cruces y pensiones, pfs. 784.—Viudedades, pfs. 566.

Asignaciones especiales.—Personal de la Direccion general de Administracion civil, pfs. 46,066'67.—Material: Gastos de escritorio, pfs. 10,289'33; Gastos de archivo, pfs. 144.—Al gobernador de Isias Bataanes, pfs. 300.—Gastos de escritorio para la Secretaria del Gobierno de Visayas, pfs. 250.—Gastos de representacion, pfs. 6,000.—Traslacion de caudales, pfs. 2,612.—Gastos de seguro maritimo de conduccion de caudales, pfs. 500.—Premios para exposiciones, pfs. 1,050.—Indemnizaciones a los ingenieros de montes, pesos 1,400.—Indemnizaciones a los establecimientos de Paragua y Joló, pesos 12,000.—Personal subalterno de los gobiernos de provincia, pfs. 84.—Personal subalterno de las intervenciones provinciales, pfs. 3,840.—Impresiones, pfs. 8,000.—Premios para el fomento de la cria caballar pfs. 1,300.

Contribucion de timbre, pfs. 75.

Consignaciones para esterminio de animales dañinos.—Esterminadores de langosta, pfs. 11,554.—Pescadores de caimanes, pfs. 300.—Extincion de perros abandonados, pfs. 25.

Cargas y premios de recaudacion.—Veinte por ciento de propios para el Estado, 13,180.—Diez por ciento de arbitrios para el mismo, pfs. 198,694'22.—Dos por ciento de recaudacion para los subdelegados, pfs. 37,898'31.—Dos por ciento para los gobernadores y cabezas de barangay, pfs. 36,013'68.—Premios en los arbitrios que se hallan por Administracion, pfs. 280'20.

D-voluciones, pfs. 50.

Resultas de presupuestos cerrados.—Obligaciones que carecen de crédito legislativo, pfs. 4,670.

Resumidas las cantidades que se dejan detalladas, ascienden a pesos 1,973,022'23, suma que comparada con las obligaciones presupuestadas para el ejercicio de 1884-85, da un aumento para el presente año económico de 1885-86 de pfs. 64,053'25.

La comparacion entre los ingresos y los gastos provinciales para 1885-86, ya la hemos hecho en nuestro artículo primero de los de esta serie, ofreciéndonos un sobrante de recursos de pfs. 58,619'38.

En otro artículo detallaremos los conceptos de ingresos y gastos de los presupuestos municipales, para entrar despues en la consignacion de otras reflexiones relativas al todo de la cuestion que examinamos.

HIGIENE DE LOS NIÑOS.

(Continúa.)

1.º La luz artificial deberá ser clara y no muy viva.
2.º Será además, fija, esto es: no expuesta a vacilaciones.
3.º Deberá producir poco calor y la menor cantidad de gases.

Obtenese esta luz por medio de sustancias sólidas, líquidas y gaseosas, siendo las segundas quienes mejor llenan las condiciones higiénicas apuntadas, y entre las mismas el aceite comun colocado en lámparas provistas de su tubo y pantalla. La luz eléctrica no es higiénica por su extraordinaria viveza, si bien, recuerdo unos sencillos aparatos que, aminoran dicha intensidad modificando al mismo tiempo su color fatigoso para la vista, aparatos que, consisten en pequeños globos de cristal de cuyo interior brota la luz, tenue ó viva segun se la quiera, merced a un ingenioso y sencillo mecanismo; la instalacion a que me refiero podrá algun dia tomar carta de naturaleza pero siempre figurará en la higiénica del alumbrado tras el conseguido por lámparas de aceite comun y aún tras el petróleo hoy tan en uso; resultará constantemente cara para alumbrado domestico y, analizando a conciencia no ofrecera otras ventajas que, el pequenísimo calor que desarrolla y la carencia total de gases; verdad que, estas dos condiciones son de importancia y dignas de tenerse en cuenta para abogar en su favor, pues, consiguiéndola económica y de color apropiado a la higiénica de la vista, llenaría las mejores condiciones; pueda ser llegue dia en el cual resulte económica y, en cuanto al color, estudiase sin descanso, recordando en la instalacion a que me refiero, varias lámparas cuyos bombillos eran azulados, rojos, verdes, etc. resultando los colores violeta, azul y verde perfectamente soportables y cómodos si bien el contraste con otras luces al abandonar aquellas, impresionaba fatigosamente la vista y resultaba por lo tanto expuesto permanecer mucho tiempo bajo su impresion. Ello será estudiado y llegará dia en que la electricidad haga eterno el dia en la tierra, iluminándola en sus noches, nuevo sol auxiliar del grandioso astro fuente de calor, de luz, de vida...

Mucho se ha escrito recomendando la luz verde como la más higiénica, mas no pasará

en silencio creola deficiente al lado de la azul menos refringente y estimulante que aquella; los colores guardan respecto a esas propiedades la escala siguiente: rojo, naranjado, amarillo, verde, azul, añil, violetado; este último color fuera el más higiénico si no modificara los tejidos y medios del ojo haciéndolos fluorescentes (1) siendo por eso el azul quien ofrece mayores ventajas, debiéndole usar en pantallas, tubos, cristales, lentes etc. Hay por lo tanto dos grupos extremos de colores dañinos a la vision: rojo, naranjado y amarillo, formando uno, violeta constituyendo otro, ambos fatigando considerablemente la vista y exponiéndola a enfermedades de entidad, de ahí que, la luz del petróleo (2) y eléctrica (3) no sean apropiados para la vision.

Dr. A. DIAZ DE LA QUINTANA.

(Continuará.)
(1) Modificacion por la cual conviértense en agentes de luz (N. del A.)
(2) Amarilla en alto grado (N. del A.)
(3) Predomina el color violeta (N. del A.)

EXTERIOR

FRANCIA.

Con el título de «La actitud del conde de Paris» el Figaro del día 6 publicó el siguiente suelto:

«Pocos dias ha se suponía cándidamente que el conde de Paris tenía el propósito de dar un manifiesto.

Todos los electores deben saber la verdad sobre el particular. No tenemos precision de decir a quién nos hemos dirigido para conocerla, y nos bastará manifestar que procede de muy buen origen.

El conde de Paris no tiene ninguna necesidad de publicar un manifiesto en vísperas de las elecciones, ni tiene en ello interés alguno. Su solo nombre dice cual es su fé política, la cual nada tiene de comun con la que proclama el ministro de Instruccion pública. Ese nombre lo conoce todo el mundo. Las candidaturas en que se le propone revelan ipso facto un programa que no es menester esponer.

Y aquí se ocurre una pregunta importante. ¿Se contentará el conde de Paris con hacer votos para que sus principales adictos triunfen en las elecciones?

Contestacion precisa: Hacer únicamente votos sería un platonismo que traspasaría los límites de la candidez humana. El conde de Paris es ciudadano francés. La ley permite a todo ciudadano, sobre todo durante el periodo electoral, esponer claramente sus opiniones, difundirlas, defenderlas y hacerlas triunfar. El nieto de Luis Felipe se propone usar, en cuanto cabe en un ciudadano, el derecho que le concede la Constitucion, y hasta cree que proceder de otra suerte, sería faltar a sus deberes de elector.

Segun eso, ¿designará candidatos? No, a estos corresponde designarse a si mismos. Ha pasado la vida en la calle de Varenne unas veces y en la quinta de Eu otras. Por muy enterado que esté de las aspiraciones de los orleanistas de tal ó cual país, ¿cómo se quiere que él sepa mejor que los comités electorales, cuales son los candidatos que tienen más probabilidades de triunfo en los pueblos?

Esta reflexion del príncipe es muy justa. Es preciso confesar que a lo menos este año, la eleccion por grandes circunscripciones no discrepará casi de la eleccion por distritos. Todas las antiguas circunscripciones, quieren, en efecto, que figuren en su candidatura candidatos escogidos por ellas. Las nuevas elecciones se limitaran, pues, a aumentar los votos de los elegidos, sin modificar la esencia de estos.

El conde de Paris se propone observar de cerca la lucha electoral. Tiene por general en jefe a M. Lamberto Sainte-Croix, quien estudiará los trabajos electorales y

tomará en ellos, en nombre del príncipe parte activa. A él deben acudir los candidatos y los comités orleanistas para todos cuantos datos generales ó particulares necesiten.

Mas, el conde de Paris, ¿sabe a qué se espone plantando tan decididamente su bandera enfrente de la bandera de la República? Una victoria obtenida a favor suyo, aunque sea relativa puede alarmar al gobierno que no ha vacilado en recurrir a medios estremados. Si los orleanistas llegan a hacerse peligrosos, esto causará «el destierro del príncipe.»

Pues bien: el conde de Paris lo sabe, y «está dispuesto a todo.» Nada le hará retroceder ni le impedirá ejercer libremente su derecho de ciudadano.

Satisfará sin duda al partido conservador tener esta seguridad. En vísperas de la lucha electoral, bueno es que los electores sepan que tienen realmente un jefe, y que, a pesar del respeto que este tiene a la ley, pueden contar con él.

—La République française publica un largo artículo que se atribuye a M. Jules Ferry, y que tiene por objeto explicar el cambio en sentido pacífico efectuado súbitamente en la China respecto de Francia.

Segun el autor del artículo, Inglaterra ha conseguido ajustar un convenio con la China. Este convenio diferido hasta despues de ajustado el tratado entre Francia y la China es hoy un hecho consumado.

Para el caso de guerra con Rusia, Inglaterra tiene asegurado el apoyo de la China, la cual efectuará una diversion militar por el lado oriental de Rusia, con la ayuda de Liu Wih Fuoc, jefe de los Pabellones Negros, y en los mares de la China, secundándola la escuadra del celeste imperio mandada por oficiales ingleses que tendrán a su disposicion soldados de marina tambien ingleses.

Segun la République française, las principales concesiones obtenidas en cambio por Inglaterra son la unificacion de los derechos del opio extendida a toda la China, unificacion que reclama mucho tiempo ha el comercio de las Indias, y el oculto asentimiento a que la escuadra inglesa tome posesion del puerto de Hamilton, de Corea. Este puerto constituye para Inglaterra una posicion estratégica de primer orden, en las inmediaciones de Wadswostock, y un sitio central tan importante para el futuro comercio internacional con la Corea, como lo es hoy Hong-kong para el comercio de la China.

En caso de guerra entre Rusia é Inglaterra, Liu-Wih-Fuoc mandará las tropas chinas de primera linea que se están organizando en la actualidad en la frontera del Turkestan. El segundo ejército imperial se reconcentra en los confines de los distritos rusos del Amor.

Tan pronto como los tres cruceros acorazados que han salido recientemente de Stettin hayan reforzado la escuadra china, estos excelentes buques de combate, que reúnen todas las perfecciones del arte militar moderno, recibirán en parte tripulacion y oficiales ingleses y así podrán prestar útil ayuda a la escuadra inglesa destinada a operar en las costas rusas y en Wadswostock, en donde podrá efectuarse un importante desembarco de tropas imperiales.

Para facilitar estos movimientos militares de la China, Inglaterra favorecerá en sus mercados los empréstitos chinos y le facilitará en caso necesario recursos de su tesoro público.

Cuando todos los preparativos que se están haciendo en el imperio chino estén suficientemente adelantados, si las negociaciones entabladas en la actualidad por la diplomacia inglesa con el su tan dan por resultado formar una alianza semejante con Turquía, el conflicto afgan entrará, puede estarse seguro de ello, en la fase decisiva para el rompimiento de las hostilidades entre la Gran Bretaña y su rival tradicional la Rusia.

OFICIAL

PARTE MILITAR.

Servicio de la plaza para el día 16 de octubre 1885. Parada, los cuerpos de la guarnicion.—Vigilancia, los mismos.—Jefe de día, el señor comandante don Juan Ferrá. De imaginaria, el comandante don José Cañizares. Hospital y provisiones, Artillería.—Faseo de enfermos, núm. 1.—Musica en la Luneta, Artillería. De orden del Ejército, Sr. General Gobernador Militar, El coronel teniente coronel, Sargento mayor interno, José Prego.

SECCION RELIGIOSA.

VIERNES.—Stos. Martiniano, Nereo y eps., ms.; Galo ob., cf.—Stas. Maxima, v. m.; Maria de la Encarnacion, vrg.

SABADO.—Stos. Victor y Mariano ms.; Florentino, ob., cf.—Sta. Eduvigis, vd.

VARIEDADES

ESPAÑA PINTADA POR LOS ESPAÑOLES.

CÓSTUMBRES DE ANDALUCÍA.

Recuerdos de una boda.

Las costumbres de todos los pueblos tienen su razon de ser, tanto en las necesidades que impone el clima cuanto en la tradicion histórica. Que el inglés trabaje sin descanso; que le sea indispensable alimentarse con carnes y estimulantes, acompañados de frecuentes libaciones, es tan natural como lo es la sobriedad en el árabe. El hijo de la nebulosa Albion persigue la riqueza: ser libre, un caballo y una espingarda es toda la aspiracion del hijo del desierto. El primero es rico porque vió de cerca todas las necesidades y amarguras de la pobreza: el segundo es pobre porque, nacido en la rica, esplendorosa y exuberante Africa, todo lo tiene de sobra. Que el escocés cante sus melancólicas baladas, esas tristes poesías nacidas entre las brumas de sus montañas, es tan lógico como que el andaluz sea poeta desde que nace; en una tierra donde parece que hay más flores, más esencias, más armonías, mas luz y encantos; que el cielo es mas azul y mas puro, y donde las brisas perfumadas que se desprenden de la Alhambra y Generalife, y mueren suspirando en las rizadas ondas del Darro y del Genil, murmuran al oído y recuerdan amores y hazañas.

Desde la elegante Giralda de Sevilla a la Alcazaba de Almería, de la bellísima catedral de Córdoba a las no menos bellas de Guadix, Jaen y Malaga; desde los campos de las Navas a las margenes del Salado, y desde el puerto de Malaga hasta el de Palos, cada piedra de aquella hermosa tierra andaluza trae a la memoria recuerdos sin cuento y tradiciones conmovedoras; y así los hijos de aquel pueblo, criados entre tantas bellezas y amantados al arrullo de las leyendas, de los cuentos fantásticos y de los hechos gloriosos, se dan a conocer por su ardimiento y por su espíritu caballeresco.

Hay entre las localidades de Andalucía una que parece reunir en mayor grado las condiciones características mencionadas.

Me refiero a la loma de Ubeda, alta y fértilísima estribacion de la Sierra de Segura que se interpone entre los ríos Guadalquivir y Guadalquivir por espacio de 12 ó 15 leguas.

Poblados sus lugares y castillos despues de la brillante victoria de las Navas de Tolosa por 500 caballeros castellanos que con sus familias se comprometieron a guardar esta frontera de las correrías de los moros; viviendo desde entonces ellos y sus hijos siempre con el arnés puesto, y la espada al cinto para defender sus hogares y los de Castilla, de la que no podian esperar pronto socorro por la lejanía y la inter-

— 116 —

supuesta Simona. Una vez allí, le hicieron recobrar el conocimiento y cambiaron por otros sus vestidos, volviéndola, por último, al patio de la segunda division.

En cuanto hubo llegado, Maclou puso por obra su proyecto de encerrarla en un calabozo para completar la leccion empezada. Tomó, pues, una llave de un manojo que pendia de su cintura, y abrió una puerta baja y maciza practicada en la pared al lado del pilon de piedra. Detrás de aquella puerta empezaba una escalera cuyos peldaños se perdian en la oscuridad. Un olor fétido y penetrante subía a bocanadas, juntamente con los clamores mas extraños.

Maclou entregó su látigo a uno de los guardianes que habian traído a la condesa, encargándole que vigilase durante su ausencia. Encendió un farolillo colocado en el primer peldaño de la escalera, y cogiendo a la señora de Rahon por un brazo, la obligó a seguirle hasta una larga galería abovedada. En uno de los costados de dicha galería veíanse como unos nichos de ocho pies cuadrados de superficie y seis de altura.

Rejas de gruesísimos barrotes de hierro cerraban aquellos nichos, que solo tenían por todo ajar un saco de paja en un rincón del suelo.

Muchos estaban vacíos. En otros yacian miserables mujeres, tendidas sobre la paja, en un estado de completa postracion, ó de pie, apoyando la frente contra los barrotes de hierro. Estas dirigian a Maclou miradas furibundas. Hacíanle mue-

— 117 —

cas monstruosas y le amenazaban con el puño cerrado sacudiendo las rejas con una especie de frenesí y lanzando gritos inarticulados.

Aunque la supuesta Simona Raymond no comprendía aquel horrible espectáculo, apodórase de ella un terror instintivo que paralizó sus miembros. Agarróse a la pared y se negó a andar.

Maclou profirió dos ó tres blasfemias, y cogiendo a la infeliz por la cintura, la llevó hasta uno de los calabozos vacíos. Poco despues quedó encerrada la muerta en vida que habia sido condesa de Rahon.

— 120 —

—¡Ah! ¡mi pobre señor! ¡mi pobre señor!—exclamó el criado retorciéndose las manos con una desesperacion harto sincera, pues la condesa era adorada en el castillo por todo el mundo.

—Anunciadnos—prosiguió Saint-Maixent.—Si, señor marqués... si... voy en seguida... pero, ¡en nombre del cielo! no deis de pronto esa noticia al señor conde... Procurad prepararlo poco a poco a la espantosa desgracia que le hiere. ¡Qué golpe, gran Dios! El, que sólo vivía para la señora condesa... esa horrible noticia es capaz de matarle...

—Anunciadnos—repitió el marqués.—Haremos todo lo posible por ocultarle su desgracia, Domingo. Pero ¡ay de mí! a la primera mirada que nos dirija comprenderá la verdad en toda su desnudez.

Anibal se encontraba solo, en una vasta habitacion contigua a su dormitorio. Aquella habitacion, que le servía de despacho, estaba amueblada con un lujo severo.

El conde, de pié, delante de su escritorio, ordenaba algunos papeles de familia, deteniéndose de vez en cuando para dirigir una tierna mirada al retrato de su esposa, que se hallaba enfrente de él. Absorto en la clasificacion de sus papeles y en la contemplacion del retrato, Anibal no oyó el toque de la campana que anunciaba una visita. El ruido de la puerta de su gabinete, que se abrió bruscamente, le hizo volver la cabeza; todo su cuerpo se estremeció, como si experimentara un choque violento, cuando Do-

— 113 —

de Rahon ni oía ni comprendía. Estremeciéndose, sin embargo; su rostro, de ordinario impassible, expresó un horror ilimitado y, por último, se apoderó de ella una crisis espantosa, aterradora. Arrojóse al suelo con las facciones descompuestas la mirada extraviada y las manos crispadas: su garganta exhaló un silbido sordo, semejante al estertor de un moribundo.

—¡Ah!—refunfuñó Maclou,—¿te niegas a responder cuando te invito con sobrada cortesía a que pagues lo que es justo? Ahora verás que no se juega conmigo. ¡Al baño la loca, al baño!

Diciendo lo que precede, el miserable agarró a la condesa por ambos brazos y la arrastró hasta un gran pilon, en el cual un caño de bronce vertía de continuo un chorro de agua helada y transparente. Maclou levanto en brazos a la desgraciada, la metió en el pilon y la dejó agitarse durante algunos segundos con el agua hasta el cuello.

Cuando vió que sus convulsiones se iban debilitando, que un entorpecimiento general se apoderaba de ella y que casi no tenía fuerzas para mantener la cabeza fuera del agua, la cogió por el vestido, la sacó de aquel baño mortal y la dejó en el suelo chorreando.

La condesa hizo algunos débiles movimientos; juntó las manos con un gesto maquina y las levantó varias veces hacia el cielo como para implorar la proteccion de Dios contra la infame barbarie de los hombres: en seguida sus párpados se cer-

posicion de Sierra Morana, héroes que contribuyeron después a la toma de Baza y Granada, y por último a la represión de las distintas rebeliones de los moriscos; viviendo en un suelo donde las vides se desbordaban por los caminos, y el vino podría correr en arroyos; que produce pan en abundancia, y donde la tierra bulle y devuelve de su seno a millones las semillas que se le arrojan; nada tiene de extraño que en el carácter de sus descendientes brillen rasgos de caballería legendaria juntamente con la confianza que inspira el deber tan grandes favores al Dios de cuya fe fueron siempre tan leales y decididos defensores.

Viajaba huyendo por breve tiempo de las mortificantes vanidades que nos asedian en las ciudades grandes, donde todas las clases son víctimas del lujo, y donde en medio de las riquezas y progresos de la industria, la miseria muestra su horrible faz con harta frecuencia. Por fortuna fui a parar a un pueblo de la loma de Ubeda, en el cual proveyendo la tierra con largueza a la satisfacción de las necesidades de sus habitantes, contribuye también a hacer más sanos y puros sus corazones. Conocen la naturaleza mejor que otros y por esto veneran más al Creador: tienen más fe, más esperanza, más caridad, más amor.

En aquel pueblo presencié una boda que nos dejó una dulce impresión, un grato recuerdo nunca empañado por el de otras, en donde competían todas las suntuosidades de la opulencia.

Vivia en humilde casa, vecina de la nuestra, un matrimonio con dos hijos, Sebastian y Misericordia, Chan y Cordia por diminutivo acostumbrado en el pueblo. Era la muchacha una perla, aunque perla morena, y tenía gran fama de recojida, honesta y hacendosa, cualidades que eran su dote, pues no se acostumbra allí tomar el dote en dinero; y como decía su padre, el bueno de Pedro, «con qué se paga una honrada mujer de su casa?» Salía Cordia los domingos a misa, y era de verla con su vestido color azul oscuro (traje que allí usaban la generalidad de las mujeres), media blanca y gruesa como eran gruesos sus zapatos de becerro, amilma cerrada honestamente hasta la garganta, pañuelo muy recojido y mantilla de paño negro muy echada a la cara. Tal iba mi vecina a misa con un paso muy menudito, los ojos muy bajos y las caderas anchas y redondas, merced al bulto de las enaguas, cuyos piquitos, blancos como la nieve, tenía la coquetería de enseñar.

—Cordia, la dije un día, ¿tienes novio?
—¡Ay, no señor!
—¿Por qué te pones tan colorada?
—¡Picarón perril! ¿pues no tira la comida de las gallinas?

Y se levantó corriendo de la silla donde hilaba al lado de su madre. Miré hacia el corral, y aunque vi las gallinas, no vi al perro. La madre sonrío.

—¿Tiene novio Cordia? ¿verdad?
—¡Ya lo creo!... Si Dios quiere se casa en haciendo el Agosto.
—¿Ah picarilla! ¿Por qué lo negaba?
—Costumbres.
—¿Y qué tal es el novio?
—Muy honrado mozo.
—Pero, ¿está bien?
—Si señor: tiene muy buena salud.
—No digo eso, ¿puede mantenerse?
—Si continúa siendo tan trabajador como hasta aquí, si señor.

—Pero, ¿no tiene ahorros? ¿Cómo pondrán la casa?
—¡Ay señor! los pobres nunca tienen ahorros. Ella se ha hilado una hermosa tela blanca; nosotros le harémos las galas, si el Agosto es bueno; y él comprará los muebles. Una cama, seis sillas, una mesa y algunas cosillas más, el muchacho no deja de estar bien.

—Pocos días quedan para ver la boda, porque el Agosto todos dicen que es bueno.
—Si señor, tenemos un pegujar que saldrá de a 10 o de a 12; las cebadas muy altas; buena granja y el ganado seguro de paja. ¿No ve V. ese campo? ¡Qué nubes despiden las parvas! ¡Es una bendición de Dios! ¡Cordia! ¡Cordia! Padre viene: recoje las gallinas; no las pisen los mulos.

—¡Ya voy, madre! ¡Sus! ¡pititas! ¡pititas!...
—A la paz de Dios—dijo Pedro entrando seguido de su hijo y de dos mulos que llevaba del ronzal, y que sin ceremonia entraban por la misma puerta.
—¿Como está ese campo, Pedro?
—¡Bueno! ¡bueno de verdad! ¡Chan! echa las mantas a los animales!... Buen pienso, muchacho, que tripas llevan pies y hay que madragar.
—Pues, si señor,—continuó sentándose,—

el campo está como un botón de oro. No se ven más que las carretas y las caballerías, cargadas de mies; los mozos, unos trillando, otros aventando, unos haciendo las cargas, otros llevándose las. ¡Qué subir y bajar para llenar los graneros! ¡Qué idas y venidas! ¡Qué bulla! ¡Qué movimiento! ¡Ya se ve! Este mes es la llave del año, o por mejor decir, la llave de la despensa.

Cordia interrumpió este diálogo trayendo en una fuente un guiso que despedía un olorillo muy apetitoso; y yo con este motivo me despedí de los vecinos.

Ya en mi casa, contemplaba desde la ventana aquel vasto y bello horizonte; pasaban las gentes de regreso del campo, donde todo el día trabajaban, y era un hervidero como el de una colmena.

Poco a poco fue todo quedando en silencio; sólo se percibía la luz al través de las rendijas de las puertas, y la oscuridad del campo y el silencio del pueblo se sucedieron al brillante sol del día y al bullicio de los trabajadores. Embebido en serias reflexiones seguía contemplando los milares de estrellas que centelleaban en la oscuridad cuando observé un bulto no pequeño, que con insistencia rondaba nuestra calle.

No debía estar muy satisfecho del éxito de sus paseos, porque de pronto se paró, y rasgando una gutarrilla, entonó a voz en grito el siguiente cantar:

«Moreno pintan a Cristo,
Morena la Magdalena,
Moreno es el bien que adoro.
¡Viva la gente morena!»
Y repetía, con cierto retintín.

¡Viva la gente morena!

Pedia yo a santa Rita que no se prolongase mucho la serenata, por el bien y reposo de los vecinos del barrio. No dudábamos ya que el novio de Cordia tenía pulmones no para dar el dote de pecho sino toda la escoba inclusive, cuando el mozo se dejó caer en el suelo y permaneció como muerto. Creyendo que era víctima de un síncope me retiré de la ventana, pidiendo auxilio, cuando me dijo la criada, riendo como una tonta, que los novios acostumbraban charlar por debajo de las puertas, porque las madres prudentes cerraban cuidadosamente las ventanas.

Original me pareció el espectáculo de los hombres tirados por los suelos con el oído aplicado a aquella rendija bisbechosa, paso de dulces coloquios; y a la mañana siguiente me permití algunas observaciones sobre esto, oyendo por respuesta: «Es la costumbre del pueblo.»

El Agosto, como ellos decían, había terminado: a las faenas de los cereales, sucedíanse las de la vendimia. El pueblo todo era un vasto lagar, y el incitante olor que exhalaban las cañinas se impregnaba en nuestras ropas, hacéndonos aparecer, lo mismo a los curiosos que a los trabajadores, como apasionados del Dios Baco.

Cordia y su madre andaban muy afanadas y satisfechas por el buen resultado de las faenas agrícolas, y en los preparativos de la boda, que se efectuaba al siguiente día.

Muy de mañana me uní a los demás convidados, que en número de 10 ó 12 esperaban a la puerta de la novia, y a pesar de un calor horrible, todos llevaban sendas y largas capas, incluso el novio, a quien llegaba a los tobillos, no impidiéndole, sin embargo, lucir bajo tan pesada armazón un airoso traje de paño pardo con dobles hileras de relucientes botones dorados.

Salió por fin la novia con vestido negro nuevo, muy hueca y muy colorada; acompañábala la madrina en primer término, siguiendo la madre y las amigas de Cordia, que a porfía la prodigaban sus cuidados, arreglándola los pliegues del vestido, estirándola el pañuelo y poniendo derecha la mantilla.

Por fin, en dos grupos, ellos primero, después ellas, nos encaminamos a la iglesia, situada en una elevada cuesta. La calle era estrecha, escalonada, y hacíamos el efecto de una larga procesion. Al pasar los novios fueron blanco de una granizada por parte de las mujeres del pueblo que les arrojaban puñados de trigo. Cordia llevaba los pliegues de la mantilla y del vestido, llenos de granos, el novio el sombrero calañés.

Todos celebraban con algazara y contaban el número de las preciosas semillas, que se habían posado en las ropas de los futuros cónyuges, presagio, según ellos, de prosperidad y ventura.

Asistimos de rodillas a la angusta ceremonia, y concluida nos encaminamos a un cerro donde está en blanquísima ermita la patrona del pueblo, la Virgen de la Misericordia. Era preciso que los novios recibiesen la bendición de la santa patrona, como

última sanción de la ceremonia, requisito indispensable, augurio santo de felicidad.

Luego bajamos del santuario, rodeados sin cesar el novio por el padrino, parientes y amigos, la novia por las suyas; breve divorcio que establece la costumbre como ley.

Por fin llegamos a la casa de los novios, y apenas dentro se arrojaron las amigas sobre la pobre Cordia que, sentada y sonriendo, esperaba seguramente tan brusco ataque. No cabía yo en mí del asombro, y tentado estuve de intervenir para que cesara tan extraña acometida: cuando la madre de Cordia se me acercó sonriendo:

—¿Qué diablos hacen!—la pregunté.
—¿Quitaría los alfileres de la mantilla; la que consigue uno, se casa al año siguiente.

Con esto me expliqué el ardor del ataque del que Cordia presentaba señales en el desorden de sus hermosas trenzas.

Levantóse con aire muy sereno y modesto, y fué enseñando las dependencias de su nuevo hogar.

Todo era nuevo, de blanco pino, pobre, pero muy ordenado. ¡Cuanto amor! ¡Qué placida alegría! ¡Qué felicidad tan pura se respiraba allí! ¡Con qué rubor la muchacha empezaba a hacer los honores de su casa, ante el embobado novio, y los francos y afectuosos convidados!

En la alcoba nos detuvimos ante una cama piramidal, porque el lujo allí consiste en ver quien puede tener más alta, con una cubierta de percal de colores muy fuertes, rodeada de ancha guarnición de lo mismo: puntillas de algodón adornaban las almohadas y la sabana de deslumbrante blancura, y a la cabecera pendía un cuadro de la Virgen de vivos y chillones colores. Tal era el lujo de los recién casados. Consideraba yo admirado aquella pirámide inaccesible, mientras los mozos, entre risas y algazaras daban sus bromas más ó menos discretas, cuando vinieron a avisarnos que la comida estaba preparada.

La comida se componía de enormes cazuelas, de arroz con pollo, vino en abundancia, aguardiente y unos conites traídos del pueblo inmediato.

A guisa de bendición, dijo el bueno de Pedro: «¡Oveja que bala pierde bocado!» Y dando ejemplo a todos, emprendió con el mejor brio y buen apetito la sabrosa y para ellos escalete comida de novios. Se brindó por estos, por sus padres, y hasta por el P. Prior. La alegría del corazón rebosaba de los labios y de los ojos.

En aquella venturosa familia no se echaban de menos los dones de la fortuna.

Se cantó y se bailó hasta la saciedad sin que ocurriera incidente alguno que pudiese causar la menor mortificación. No acierte a decir lo que hubo de experimentar ante aquel cuadro de verdad: una idea melancólica asaltaba mi espíritu. Si dejar las grandes poblaciones, cuya vida de efervescencia, de ruido, de inquietud nos cautiva la vista y el pensamiento, sentía el corazón oprimido, la cabeza ofuscada de tantas nuevas y brillantes invenciones, de tanto cálculo y de tanta necesidad como abruma en las costumbres de los pueblos modernos, y al llegar allí, contemplando un cielo tan puro y horizontes tan dilatados, tanto amor, tanta unión en las familias, la sencillez de las costumbres, religiosidad sin hipocresía, fe en la providencia, resignación y conformidad, que viven sin enviar ni ser enviadas, mi corazón se dilata, azé los ojos al cielo con agradecimiento y un suspiro del alma me libró del peso que cual una losa me oprimía.

Sin apercibirme de como formulaba mi pensamiento, murmuré:

«¡Bien hayan la pureza de las costumbres y la calma del corazón!»

GARCÍA DEL ESPINAR.

CRÓNICA

A LA MEMORIA DE DON SIMON DE ANDA Y SALAZAR.

Entre las virtudes que honran y enaltecen al pueblo español, figura en primer término, por todos reconocido, la veneración y el respeto que profesa a sus santas tradiciones y el entusiasmo con que late todo corazón ante el recuerdo de los héroes y de las glorias patrias.

Mañana se conmemora en Manila uno de esos hechos que dejan huella imperecedera en la historia de los pueblos.

Mañana se verifica la solemne traslación

de los restos del insigne don Simon de Anda y Salazar.

Nunca en mejor ocasión que la presente, debemos demostrar los que nos preciamos de buenos españoles, la parte íntima que tomamos en la conmemoración de un hecho que pone a gran altura el nombre querido de la Patria, secundando los laudables propósitos de nuestro entusiasta Corregimiento, que, de acuerdo con la primera Autoridad de las Islas, Venerable Arzobispo metropolitano y Cabildo eclesiástico, ha dispuesto que la traslación de los venerados restos se lleve a efecto con toda la magestuosa solemnidad que la memoria de tan esclarecido patrio requiere.

Hé aquí, ahora, el bando que al efecto ha dictado el incansable señor Corregidor interino, cuyo documento inspirado en los sentimientos que abraza en estos momentos todo pecho español, dice como sigue:

El Corregidor de esta M. N. y S. L. Ciudad de Manila.

Haca saber: que debiendo tener lugar el día 17 del corriente mes a las siete en punto de su mañana, la solemne traslación de los venerados restos mortales del muy insigne patrio don Simon de Anda y Salazar desde la capilla de la V. O. T. de San Francisco donde se hallan depositados, a la Santa Iglesia Catedral, recorriendo el cortejo fúnebre las calles de Solana, Real, Cabildo y plaza de la Catedral, espera fundadamente, que todos y cada uno de los vecinos de la capital se dignaran concurrir a aquella ceremonia para la cual les invita, ocupando su puesto de honor, a fin de que el religioso y público homenaje que la patria agradece riende en ese día a las virtudes cívicas, valor y decisión de tan esclarecido patrio, tengan toda la importancia que deben tener demostrando así una vez más y de un modo indudable, el interés que a todos nos anima por cuanto redunde en prestigio y honra de nuestra amada patria y de sus heroicos y denodados hijos.

Al propio tiempo, espera también, que los vecinos de la carrera antes expresada, dispongan que los frentes de sus respectivas casas, se hallen convenientemente decoradas para el mayor esplendor del acto.

Dado en Manila a quince de octubre de mil ochocientos ochenta y cinco.—Luis R. de Elizalde.

Como complemento del documento anterior insertamos a continuación el ceremonial con que se ha de verificar la solemneidad del día de mañana:

«Debiendo tener lugar el día 17 del corriente mes a las siete en punto de su mañana, la traslación de los venerados restos mortales del muy insigne patrio don Simon de Anda y Salazar, desde la capilla de la V. O. T. de San Francisco donde se hallan depositados, a la Santa Iglesia Catedral, con arreglo al ceremonial aprobado por la Autoridad Superior de este Archipiélago, se publica a continuación el expresado ceremonial, para general conocimiento.

Ceremonial que ha de observarse para la traslación de los restos del insigne patrio don Simon de Anda y Salazar desde la capilla de la Orden Tercera, donde están depositados, a la Santa Iglesia Catedral.

Artículo 1.º A las siete en punto de la mañana del día que se designe, previo común acuerdo entre el Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo y el Excmo. Ayuntamiento, se hallaran reunidos en la capilla de la Orden Tercera, que fué catedral provisional, todas las comisiones civiles y las militares, con sus respectivos jefes a la cabeza y en cuanto al Cabildo Eclesiástico, Sacerdotes y comunidades religiosas, el Ilmo. Sr. Gobernador Eclesiástico dictará lo que considere oportuno para la forma y parajes en que deban reunirse.

Art. 2.º A la llegada del Excmo. Ayuntamiento a la mencionada capilla, el Cabildo Eclesiástico cuidará de hacer bajar la urna cineraria del sencillo túmulo sobre el cual habrá estado colocada, y la entregará a cuatro sargentos de las distintas armas é institutos de este Ejército, a fin de que la conduzcan en hombros, y de seguida se ordenará el cortejo fúnebre procesionalmente debiendo llevar los cuatro cordones ó cintas de la supradicha urna un señor magistrado, un señor coronel del ejército, un señor capitán de fragata y un señor jefe de Hacienda.

Art. 3.º La caja que contenga los restos de don Simon de Anda, ostentará el sombrero, espada y baston que como Gobernador y Capitán general le corresponden y además el birrete de magistrado.

Art. 4.º La carrera que recorrerá el cortejo fúnebre será: calles de Solana, Real y Cabildo y plaza de la Catedral.

Art. 5.º El orden de colocación de los concurrentes será el siguiente:

- 1.º Abierta la marcha la fracción montada de la Guardia civil veterana, mandada por un sargento.
- 2.º Cruz y ciriales de la Parroquia de Manila.
- 3.º Los gobernadores y principales de todos los arrabales de Manila.
- 4.º Una banda de música.
- 5.º Los particulares que deseen asistir.
- 6.º Las comisiones civiles y militares, por el orden acostumbrado.
- 7.º Una comisión de señores abogados que designe el decano de esta corporación.
- 8.º Comunidades religiosas.
- 9.º El Cabildo Eclesiástico.
10. La caja con los restos.
11. El Excmo. Ayuntamiento bajo mazas.
12. Una compañía de infantería con armas a la funeraria, banda a la sordina, con cajas entuladas.

Art. 6.º Llegado el cortejo a la Santa Iglesia Catedral y colocada la urna cineraria en el túmulo preparado al efecto, tomarán asiento los concurrentes donde respectivamente les correspondan según ceremonial. De seguida, comenzará la vigilia cantada, oficiando el Cabildo Eclesiástico y después seguirá la misa; a continuación se cantará un responso y terminado el acto, el Cabildo Eclesiástico se hará cargo de la referida urna cineraria y la depositará en el nicho ó sepultura que al efecto estará preparado detras del altar mayor, colocándose la lápida inmediatamente. El Excmo. Ayuntamiento despedirá el personal oficial y de convite, concurrentes al duelo.

Art. 7.º Por el Corregimiento de esta Capital se darán las órdenes oportunas para que tanto las calles de la carrera, cuanto los frentes de las casas, estén con el conveniente orden y limpieza.

Art. 8.º Por el Gobierno general se oficiará atentamente a los Excmos. Sres. General Segundo Cabo, Comandante general de Manila, Excmo. é Ilmo. Arzobispo, ilustrísimos señores R-gentes de la Audiencia, Directores generales de Hacienda y de Administración civil, a fin de que se sirvan circular las oportunas invitaciones para la asistencia al expresado acto, dándole toda la importancia que debe tener, demostrando así una vez más y de un modo indudable, el interés que a todos nos anima, por cuanto redunde en honra y prestigio de nuestra querida patria y de sus heroicos y denodados hijos.

Manila 15 de octubre de 1885.—Luis R. de Elizalde.

Los hechos heroicos y las glorias patrias tienen el privilegio de atraer la atención general, y celebrándose mañana la traslación de los restos del vencedor de los ingleses al querer poseerlos de esta hermosa flor de la corona española en 1762, nos creemos en el deber de reproducir la completa reseña histórica de tan gloriosa campaña, que publicó nuestro colega la revista ilustrada *El Oriente*, en 1876:

Don Simon de Anda y Salazar

Nació don Simon en 23 de octubre de 1709, en Sabiñán, de la provincia de Aaba, pequeño pueblo de veintidos vecinos, distante cinco cuartos de legua de Victoria y situado a la izquierda del río Zadorra.

Fueron sus padres honrados. Aprendió letras en la Villa de Morillo: Gramática latina en Salinas de Añana; Filosofía en los Dominios de Victoria; y en Alcalá se hizo Doctor en Jurisprudencia.

Abogado ya, pasó a Madrid a ejercer su profesión, y distinguiéndose en ella, el 2 de setiembre de 1755 fué nombrado magistrado de la Real Audiencia, Corte y Chancillería de Manila.

En 21 de julio de 1761 tomó posesión a los cincuenta años 10 meses y 19 días. Cincuenta y dos años de edad tenía don Simon, y uno ó dos meses hacia que estaba en posesión de su destino, en Filipinas, cuando por la vía de la India se dió al Gobernador del Archipiélago la noticia de la declaración de guerra de España a los ingleses, y a sus aliados los prusianos.

Estaba de Gobernador interino de las Islas el Arzobispo don Manuel Rojo, natural de Mejico, sujeto estuioso, entendido, sencillo, pacífico, y nada afecto al ruido de las armas, por lo que en el aviso de la guerra, ni la noticia de estar próxima una escuadra inglesa de trece navios con siete mil hombres europeos, le hicieron comprender la precisión de tomar las precauciones oportunas.

Paternal siempre el Gobierno español en Filipinas, su apoyo, para honra suya y loc-

raron, quedose inmóvil y ceso de gemir. Estaba desmayada.

Maclou puso el látigo debajo del brazo y se frotó las manos con aire de satisfacción.
—¡Mi método es el mejor!—murmuró.— Así es como se debe tratar a las locas. No hay como el agua fria contra los patales y las demás picardías de que se valen. Si se las dejara hacer lo que se las antojase, no habría modo de tener un momento de tranquilidad: serian capaces de volverle a uno el juicio.

Apenas acabado este monólogo encomiástico de su propio merito, abrióse de nuevo la puerta del patio y apareció el médico inspector, que, convenientemente escoltado por media docena de guardianes, hacia su visita reglamentaria.

—¡Hola, Maclou!—dijo al loquero, a quien conocía de larga fecha y apreciaba debidamente;—¿qué tal va esto hoy?
—No va mal, señor doctor. Casi, casi estoy por decir que va bien.

—¿Se muestran tranquilas las locas?
—¡Peché! No dan mucho ruido.
—¿Cuántas enfermas?
—Ninguna.

—¿Cuántas rebeldes?
—Una sola; y me atrevo a añadir que no me ha costado mucho trabajo reducirla a la obediencia: miradla.

Maclou, al decir esto, señaló a la condesa.
—Pareceme que esa es nueva—dijo el médico;—no la conozco.

—Hace solo un momento que ha llegado. ¿No da señales de vida. ¿Qué le habeis hecho?

Por fin, despues de haber visto al ministro y al rey, obtuvo la autorización para volver a sus tierras.

Muy contento con aquel favor, que ponía fin a su intolerable ansiedad, Anibal se proponía emprender el camino al día siguiente. Estaba haciendo los preparativos del viaje, en el momento en que el coche en que iban el marqués y la hermosa Olimpia se paró delante de la puerta del palacio. Los dos cómplices habían aprovechado aquellas horas para restirre de negro de pies a cabeza y fingir también el luto en sus semblantes conternados.

El portero abrió la puerta para dar paso al carruaje y tocó la campana que anunciaba las visitas. El ayuda de cámara Domingo se presentó en el vestíbulo. No pudo contener una exclamación de asombro al ver de improviso a Saint-Maixent y la marquesa Oumpra.

—¡El señor marqués!... ¡La señora de Chavigny!—balbuceó.—¡Qué sorpresa! ¡El señor conde se va a quedar estupefacto! ¿Cómo había de creer que vería en París al señor marqués y a la señora?... Pensábamos partir mañana... Me atrevo a esperar que no habrá ocurrido nada malo...

La edad y los largos servicios del ayuda de cámara justificaban aquella familiaridad.

—Domingo—repuso el marqués,—traemos una triste noticia...
—¡Dios mio! ¡la señora condesa!...

Saint-Maixent bajó los ojos sin responder.

Ya sabemos en que disposición de ánimo abandonó el conde Anibal el castillo de Rahon, y cuánta inquietud le inspiraba el estado de creciente postración de la condesa. Su mayor deseo consistía en abreviar todo lo posible su estancia en París para volver en seguida al lado de su querida esposa.

En cuanto llegó a la capital escribió, no solo a la condesa, sino también a Saint-Maixent y a la señora de Chavigny, para que confirmasen las noticias tranquilizadoras que esperaba.

En aquella época estaba ya establecido el servicio de correos, pero se hacia con incomparable lentitud. El conde extrañaba no recibir contestación. Aquel prolongado silencio le pareció un mal presagio, y llegó a perder completamente el sueño y la tranquilidad.

—Poca cosa. Se declaró en abierta rebeldía, dando mal ejemplo a las demás, y la he metido en el pilon para calmarla. Creo que la lección le ha de aprovechar.

El médico se aproximó a la condesa, se inclinó hacia ella y le tomó el pulso.

—El desmayo ha sido total—dijo.—Las pulsaciones son muy lentas. Calculo que la sangre ha debido perder dos terceras partes de su calor vital. La humanidad prohíbe dejar por más tiempo a esta mujer con los vestidos empapados en agua helada. D lo contrario, dentro de una hora habrá dejado de existir.

—Sería una menos que mantener—murmuro Maclou haciendo un gesto de cinica indiferencia.

—Es preciso llevarla a la enfermería para que le pongan el vestido de reglamento—prosiguió el doctor;—luego que haya vuelto en sí, podeis encerrarla un día en un calabozo, si decididamente os parece de mala indole. Eso completaría la lección que le acabais de dar y la pondría suave como un guante.

—No dejaré de hacerlo, y debo decir al señor doctor que ya se me había ocurrido.

—¡Perfectamente! ¡sois un hombre previsori! ¡continúad así, Maclou, continuad así!

—¡Haré lo posible!—exclamó el loquero, herchido de alegría y de orgullo.

El médico salió del patio, para continuar en las demás divisiones su concienzuda inspección.

Obedeciendo las órdenes del doctor, dos guardianes llevaron a la enfermería a la

BUQUES

VAPORES DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Compañía general de tabacos de Filipinas

El vapor-correo ISLA DE LUZON.

SU CAPITAN DON RAMON DE MENDEZONA. Saldrá el 1.º de Noviembre próximo para Liverpool y Barcelona...

VAPOR-CORREO SALVADORA.

Saldrá para Singapore, el domingo 18 a las nueve de la mañana.

VAPOR-CORREO GRAVINA.

Saldrá para Cebu, cuyo Puerto Princesa, Balabac, Jojo, Isabela de Basilan y Zamboanga, el miércoles 21 del corriente.

VAPOR-CORREO LUZON.

Saldrá para Romblon, Batán, Iloilo Dapitan, Dumaguete y Cebu, el miércoles 21 del corriente.

CHINA AND MANILA STEAM SHIP COMPANY LIMITED.

VAPOR DIAMANTE.

Llegará el sábado 17 del actual y será despachado para Hong-Kong y Kmu, a los pocos días de su llegada.

PARA CEBU Y DUMAGUETE.

El vapor Remus, saldrá para dichos puntos, dentro de pocos días.

PARA ILOILO.

El vapor Eobus, saldrá para dicho punto el sábado 17 del actual a las cuatro de la tarde.

VAPOR CAMIGUIN.

Saldrá para Dagupan el sábado 17 del actual a las cuatro de la tarde.

AVISOS

Habiendo cesado

la Sociedad del « café Suizo » de la que tomaba parte su fundador el que suscribe, tengo la honra de respetabilísimo plico de mania que en breves días quedará abierto en la casa n.º 4, esquina al puente de España.

Debiendo el Cuerpo

de Carabineros contratar un maquinista para la lancha que ha de mandar a prestar servicio en Zamboanga, se hace público para que los de esta clase que deseen dicha plaza, que está dotada con 40 pesos mensuales puedan presentar su instancia documentada al primer jefe del mismo.

ALQUILERES

Se alquila

la casa n.º 11 de la calle Real; en la misma darán razón.

Se alquilan

los atos de la casa n.º 34, de la calle de la Soana; en los bajos darán razón.

Se alquila

la casa n.º 8, de la calle Victoria; darán razón en la calle Magallanes, n.º 3, atos.

Se alquilan

varias habitaciones correspondientes a los atos y entresuelos de la casa n.º 4 de la Esquina, esquina al puente de España, dichas habitaciones son propias para oficina, aunque también se alquilan sueltas; en la misma darán razón.

Se alquila

la casa letra C, en la calle Nueva de la Ermita; darán razón Tarachand, Thawardas y Comp.

Se alquila

la casa, calle del Arzobispo número 5, que para fines del presente mes quedará desocupada. Darán razón en la oficina de los Sres. Inchausti y Comp.

Se alquila

un zaguán capaz para tres carruajes con sus correspondientes cuartos para caballos. Así mismo una podega muy espaciosa que, de todo se dará razón, en la calle de Palacio, n.º 13.

Se alquila

un entresuelo de dos piezas, una cuadra para seis caballos, espacioso patio y zaguán. Beaterio, n.º 12.

Se alquila

un entresuelo de dos piezas, una cuadra para seis caballos, espacioso patio y zaguán. Beaterio, n.º 12.

COMPRAS Y VENTAS

EL CORONEL DEL REGIMIENTO

Peninsular de Artillería. Hace saber: Que necesitando este Regimiento 3 900 guerreras blancas de drill, 25 levitas id. de id., 1545 gorras blancas con dos fundas, 163 id. de cuartel, 163 corbata, 163 cubiertos completos con taza y vaso; así como transformar las b usas que usa el mismo en guerreras y estrechar las franjas de los pantalones; se convoca a una pública licitación que tendrá lugar en mi despacho (cuartel de San Diego) el día 24 del presente mes a las nueve de la mañana, con sujeción a los modelos y pliego de condiciones que se hallan de manifiesto en la oficina conoia toos los días de ocho a doce de la mañana.

Manila 13 de octubre de 1885. Agustín Gomez Vidalsola.

Se vende

un caballo moro, de mucha alzada; en la calle de Bustos, n.º 14, Santa Cruz.

Se vende

La barca española Nervion, de 594 toneladas de registro; ó se la usa a fete para viajes de cabotaje ó de alta mar. Para pormenores dirijanse a Smith, Bell y Comp.

MADERAS

de todas clases, aserradas y en trozos, se venden a precios bajos en la tablería de San Sebastián.

PARA LA 1.ª ENSEÑANZA.

Papel pautado de Iturza n.º 1 al 6, clase superior; bien situado a pfs. 1-50 la resma para 4.000 platas. Rebajas tomando al por mayor. Agencia editorial.—Carriedo, 2.

NUMERO EXTRAORDINARIO

de la CRÓNICA COMERCIAL, con: gratis a conmemorar las desgracias ocasionadas por los terremotos en las provincias de Granada y Málaga.

A 10 CUARTOS.

Se vende en la imprenta del DIARIO DE MANILA, Magallanes, 3.

ALMACEN

EL SUCESOR DE LA Viuda de Gomez. ESCOLTA, N.º 30.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

OBRAS DEL GENERAL ALMIRANTE.

En la Secretaría de la Comandancia general de Ingenieros, se hallan de venta a los precios siguientes: Diccionario militar... pfs. 6'25 Bibliografía militar... 5'00 Guía del oficial en campaña... 2'50

Bazar Filipino.

Sillas de montar, cabezadas, batricolas, acciones para estribos, zinchas, mantillas, bocados, filetes, cerrietas, estribos, espuelas y espollines; látigos de carruaje y de montar.

Asientos de goma, cinturones de gimnasia, cantimploras, bocinas, collares para perros, juego de domino, de damas, de ajedrez y lotería; cepillos para uñas, para dientes, para cabeza, para ropa, para mesa y para zapatos.

Brochas de afeitar, peines y lencerías; espejos de viaje, calzadores de asta, betun para zapatos, id. líquido, escobas para piso y para zapuquero.

Surtido completo de lámparas y quinqués, linternas de mano, romanas y balanzas de mano y para mesa etc. etc.

Bazar Filipino.

37, Escolta, esquina a la calle de David.

Vino de S. Rafael.

El vino de San Rafael es amigo del estomago y el más rico que se conoce en principios reconstituyentes reconstituyentes y tónicos. Gusto excelente. La firma se halla repetida en la capsula que tapa la botella.

De venta en el almacén «Luzon», «Milla», «Borri Franco y C.», «Sucesor de la «Viuda de Gomez», «La Malagueña», «Manuel Hernandez», «El Globo», «Los Dos Hermanos» y «La Ciudad de Patencia», 1,4,7,10,13,16

LOSAS DE MARMOL

BLANCAS DE ITALIA Y NEGRA, DE BELGICA. Venden los que suscriben y se encargan de su colocacion, pulimento, recorte y ajuste, disponiendo al efecto de inteligentes operarios. dmv RODRIGUEZ Y C.º, Marmolista de la Real Casa.

Viaje a Egipto, PALESTINA

Y OTROS PAISES DEL ORIENTE por el EXCMO. SR. D. NARCISO PEREZ REYO.

Esta obra se halla impresa con lujo y contiene grabados en su texto; consta de 3 tomos y se vende a pfs. 6; en la Librería de RAMIREZ Y GRAUDIER.

A PFS. 1 EJEMPLAR.

Plano de la provincia de Manila y parte de las colindantes, en escala de 1 por 100.000 a cuatro tintas, por don Enrique de Aimaite y Murillo.

Puntos de venta: Litografía de Perez hijo, San Jacinto 4; Bazar Filipino, Escolta, 37 y Agencia Editorial, calle de Carriedo, 0m7

FOTOGRAFIAS DEL JAPON

Iuminadas, las hay de tipos, costumbres y paisajes. Se venden en el «Almacén de Papel», Beaterio, 10, duplicado.

TABACO RAMA

Cagayan ó Isabela, cosecha 1883, y 1884 y de las clases de 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª en tercios prensados, venden BARR SENIOR Y C.º

Bonita casa.

En la calzada del Iris, sitio 1 amado Chinesco, Sto. Cruz; se vende la bonita casa de pipa inmediata a la n.º 39, en módico precio. Véndese también una carromata en perfecto estado para trabajar y sus caballos correspondientes, todo baratasísimo; en la misma casa darán razón de una a cinco de la tarde.

Se venden

un carruaje victoria y una pareja de caballos, a la bajada del puente de Binondo; en la misma darán razón.

SE VENDE TABACO RAMA A los precios siguientes,

4.ª Isabela corriente de 1883, el quintales a \$ 7'50 5.ª » » de id. » » » 3'50 5.ª » » de 1884, » » » 5'00 4.ª Cagayan » de 1883, » » » 6'50 5.ª » » de id., » » » 3'00 5.ª » » de 1884, » » » 5'00 4.ª Union » de id., » » » 7'50 2.ª Bisayas (Iloilo) de id., » » » 7'00 2.ª » (Capiz) de id., » » » 3'00

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden

algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

AVISO A LOS MÉDICOS

SIROP du Dr. FORGET 200,000 Enfermos curados DE RESFRÍADOS INSOMNIOS 36 Rue Vivienne CHABLE PARIS

Recompensa de 16,000 francos MEDALLA DE ORO, EXPOSICION VIENA 1893

QUINA-LAROCHE ELIXIR VINOSO

Conteniendo todos los principios de las 3 Quinas El Quina Laroche es un Elixir muy agradable y cuya superioridad a los Vinos y a los Jarabes de Quina esta afirmada desde veinte años há, contra el decaimiento de las fuerzas y la energía, las Afecciones del estomago, la Falta de apetito, y para todos los intercurrentes de las Fiebres intermitentes y antiguas, etc.

El FERRUGINOSO es la feliz combinacion de una sal de hierro con la quina. Recomendado contra el Empobrecimiento de la Sangre, la Cloro-Anemia, Consecuencias del parto, etc.

PARIS, 22, RUE DROUOT, y en todas las Farmacias del Mundo.

JARABE y PILDORAS de REBILLON

con YODURO DOBLE de HIERRO y QUINA Esta Tónico poderoso, regenerador de la sangre, es de una eficacia cierta en la CLOROSIS, FLORES BLANCAS, SUPRESION y DESORDENES de la MENSTRUACION, ENFERMEDADES del PECHO, GASTRALGIA, MIGRAJAS, NEURALGIA, RAQUITISMO, ESCROFULAS, FIEBRES SIMPLAS e INTERMITENTES, ENFERMEDADES NERVIOSAS y a todos resacas que sobrevien y se debe emplear con seguridad en cualquier caso.

Véase el Folleto que acompaña a cada Frasco. Venta por Mayor, en PARIS: Ch. VIMARD & PETIT, 4, calle del Para-Royal. Depositario en Manila: JACOBO ZOBEL.

En Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y del Estranjero

La VELOUTINE

Polvo de Arroz especial PREPARADO AL SISMUTO Por CH. FAY, Perfumista PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS

INJECTION CADET

CURACION CIERTA en 3 DIAS sin otro medicamento PARIS - 7, Boulevard Denain, 7 - PARIS

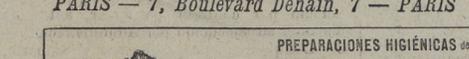
PREPARACIONES HIGIENICAS del

Docteur PIERRE

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS PARIS, 8, Place de l'Opera, 8, PARIS.

Agua y Pasta Polvos Dentificas

60 AÑOS de EXITO - 15 MEDALLAS. De Venta en todas partes.



Capital pagado... pfs. 7.500.000 Fondo de reserva... 4.500.000 Reserva para equiparaciones de dividendos... 500.000 Responsabilidad ulterior de los accionistas... 7.500.000

JUNTA DIRECTIVA.

HON. F. D. SASSOON, presidente... (Sres. D. Sassoon Sons y C.º) A. M. C. IVER Esq., vice-presidente... (P. y O. S. N. y Comp.) H. L. DALRYMPLE, Esq.,... (Sres. Birley Dalrymple y C.º) H. HOPPUS Esq.,... (Sres. Siemens y C.º) M. GROTE Esq.,... (Sres. Melchers y C.º) HON. W. KESWICK Esq.,... (Sres. Jardine Matheson y C.º) A. P. M. E. EWEN Esq.,... (Sres. Hollyday Wise y C.º) E. E. SASSOON Esq.,... (Sres. E. D. Sassoon y C.º) W. H. FORBES Esq.,... (Sres. Russell y C.º) C. D. BOTTOMLEY Esq.,... (Sres. D. Lapraix y C.º)

OFICINA principal, en Hongkong.

THOMAS JACKSON Director gerente. SUCURSALES Y AGENCIAS. Londres. Hong-kong. Nueva-York. Singapur. Paris. Shanghai. San Francisco. Batavia. Madrid. Emuy. Saigon. Yokohama. Lyon. Hankow. Bankok. Hioy. Marsella. Foochow. Bombay. Manila. Hamburgo. Tientsin. Calcuta. Itoio.

AGENCIA EN LONDRES.

London and County Bkg. Co. Ltd. AGENCIA EN MANILA.

El que suscribe está dispuesto a girar letras sobre Londres y sobre las principales plazas de Europa, India, Australia, América, China y Japon; a recibir depósitos en los términos que informarán en la oficina, y en general, a todas las demás operaciones de Banco.

Plaza de San Gabriel. Agentes

SE VENDE TABACO RAMA A los precios siguientes,

4.ª Isabela corriente de 1883, el quintales a \$ 7'50 5.ª » » de id. » » » 3'50 5.ª » » de 1884, » » » 5'00 4.ª Cagayan » de 1883, » » » 6'50 5.ª » » de id., » » » 3'00 5.ª » » de 1884, » » » 5'00 4.ª Union » de id., » » » 7'50 2.ª Bisayas (Iloilo) de id., » » » 7'00 2.ª » (Capiz) de id., » » » 3'00

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

VERMOUTH DE TORINO

DE LA CASA MARTINI SOLA Y C.º. Premiado con la MEDALLA DE ORO en la última exposicion de París.

Se venden algunos muebles: Callera, 11, Ermita.

Se vende

un carruaje de poco uso, en la calle de Magallanes, n.º 3, en la misma darán razón.

CORONAS, CRUCES Y MEDALLONES,

Inscripciones y otros objetos fúnebres.

CINTAS BLANCAS Y NEGRAS de todos anchos y clases tienen un magnifico surtido y venden a precios arreglados. RICART, SOLER Y COMP.—Escolta, 7.

BOTICA DE D. PABLO SARTORIUS

25.—ESCOLTA.—25.

Vino Peptona Péptica Chapoteaut

Farmacéutico de 1.ª Clase, en París. Nutrir los enfermos y los convalescentes sin fatiga del estomago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, diez gramos de carne de vaca completamente digerida, asimilable y despojada de las partes insolubles indigestibles.

Obra como reparador en todas las afecciones del estomago, del hígado, de los intestinos, las digestiones penosas, el asqueo de los alimentos, la anemia, la extenuacion causada por los tumores, las afecciones cancerosas, la disenteria, la calentura, el diabetes, y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al tísico, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstituyente que en vano se buscaria en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El VINO de CHAPOTEAUT es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, así como tambien de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en PARIS, 8, RUE VIVIENNE, y en las principales Farmacias y Droguerías.

PURGATIVO JULIEN

CONFITE VEGETAL, LAXATIVO Y REFRIGERANTE Contra el ESTREÑIMIENTO

El Purgativo Julien, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulcísimo que tiene el gusto más agradable. Recomendado en todo caso, incluso siempre, a las personas afectadas de Disenteria, Dispepsia, Gastralgia, Gastritis; en las enfermedades de la piel. Sus propiedades refrigerantes combaten la predisposicion a la jaqueca y a la apoplejia. Administrado a los niños, el Purgativo Julien previene las convulsiones, obrando como purgativo en el tratamiento del gurmio y de las costras de leche.

El Purgativo Julien, se toma en dosis de una pastilla para las personas adultas y media para los niños.

Depósito en las principales Boticas y Droguerías.

Agua de Colonia DE LA MODA

RIGAUD & Cia 8, rue Vivienne, 8 PARIS

El Agua de Colonia de la Moda, obtenida por la destilacion de las flores exóticas más raras, ha sido adoptada por todas las personas elegantes; además de sus propiedades tónicas, refrescantes e higiénicas, posee un perfume distinguido, suave, grato y persistente que la recomienda tanto para el tocador cuanto para el pañuelo.

Deposito en las Farmacias y Parfumerías

Crema Dentifrica y DENTORINA

RIGAUD Y Cia 8, rue Vivienne, 8 PARIS

Como es posible no admirar tan magníficos productos? Gracias a ellos los dientes se vuelven blancos y nacarados, las encías firmes y rosadas y el aliento perfumado.

La Crema dentifrica Rigaud, que forma un mucilago agradable, es la dentadura del blanco del marfil, y la preservadora del sarro y la caries.

La Dentorina Rigaud, perfuma la boca, refresca el aliento de los fumadores, comunica a las encías su color sonrosado natural, previene la caries, y calma al momento los dolores de muelas.

Deposito en las Farmacias y Parfumerías

BOTICA de D. PABLO SARTORIUS.—Escolta, 25.

CORONAS FUNERARIAS

BUENAS Y BARATAS BAZAR ESPAÑOL. ESCOLTA. 14,16 18

BAZAR ESPAÑOL, ESCOLTA.

ELEGANTES trajes para niñas. TRAJES de piqué para niños, bonitos AVIOS DE BAUTISMO, CORTE de VESTIDO de seda para señoras, PAÑUELOS de seda, CUBREZOS de mucha visibilidad para señoras, SACOS de noche. CARNERAS de viaje y ZAPATOS de raso, se detallan a precios muy reducidos. 14,16,18

Se vende

un camarin de tabla, con techo de hierro galvanizado, sita en la calle de Barcelona, esquina a la le Lara, barrio de San Nicolás, Binondo; Andá, 13, darán razón. 2

Se venden

dos parejas de caballos, procedentes de Btangas, de buena marcha, una moros y otra castaños y una caleca cesto; calle de la Trinidad, 2, Santa Cruz. 2

CERTIFICADOS de defuncion

para médicos particulares y municipales, se venden en la imprenta de RAMIREZ y GRAUDIER, Magallanes, n.º 3. 0

Se vende

un carruaje emortona; en la calle de Magallanes, n.º 3, darán razón, atos. 0

Caballo